Quelle: https://manuscripta.at/?ID=26083
Copyright: Admont, Benediktinerstift

anno uite ade. xv. nat. e. chain. y
soror. ei. calmona. y si. h. ada fes. e. qi
in etate. xx. annor. tn fuit uni. dia
y annu. y p. duo annor. y tru. y sicde
cetis. an chain multos genuisse. qui
racent. h. p. alios. xv. annos. nat. e. ei
abel. y soror. ei. dalbora. anno uite
ada. c. xxx. cain occidit abel. y luxer.
eu ada. y eua. c. annis. te nat. e. eusseth
. xxx. anno. pme ciliadis. i. pme eta
tis. Incohauit methodius scta. p. c.
annos ade. y uocat selm. una ciliade
. i. etate. y in hoc consonat. lxx. qd dnt
adam. cc. xxx. annor. e. cu genuit
seth. S; tn in hebreo. e. c. xxx. S; rede
am. ad breuitate genesis. Concepit
eua y pepit cain. q interpat possessio.
Rursuq; pepit abel. q interpat luct.
Vapor. qi cito tnsitu. taq; nomine
phanu fuit. qd de ipso futuru erat
Tn. p. iosephu interpat. nil h. qe n reli
qd sem sup uam. Loe in q luxert.
di. uallis lacmaru. uxta hebron.

Abel fuit pastor. y cain agricola.
cu. h. malignissim. eet. ut sue
h consulet auaricie. tram pri colui.
Post multos dies. obtulerit munera
dno. Cain de fructib. abel. p. iosephu.
lac y pmogenita agnor. Moyses aut
y de adipib. eor. i. de pinguedinib.
gregis. h obtulit. Credit ada ispu
docuisse filios. ut do offerrent de
cimas. y pmicias. Et respexit dns
abel. y admuna ei. Cain u y admu
nera ei. n respexit. qi placuit do
abel y ipso ei oblatio do placu
it. Qd quom cognitu fuerit. alia
tnslatio apit theodotiois. Inflam
mauit ds sup abel y sup munera
ei. Ignis. h. de celo. oblatione ei.
incendit. Vt legit fem helye in
carmelo. y in leuitico sub moyse. y
in dedicatione templi sub salomon.
Munera u exauaricia bois nata. do
n placuerit. Iratus e cain. y cecidit
uult ei. p u recundia. mmore sibi
platu uidens. Increpans q dns cain.
ait. Qre irat es. Hyronice. nne sibn
egeris recipies pmu. s. ame. Et pre
cipies. posuit theodot. acceptabi
le erit mun. tu. Si aut male sta
tim peccem in forib. aderit. i. pcto i
uoluntate. pqua ingressus e ad op.
S; qe tam libi es arbitriu subtre. i. i
potestate tua erit appetit ei pecci
y dnabis illi si uolis. Alia tnslatio
ht. Qre y cecidit uult tuus. Nonne
si recte offeras. n recte au diuidas
peccasti. Quiesce ad te conuersio ei. y tu
dnabis illi. Recte obtulat. qe creatu
ra do creatori. s. n recte diuisit.
qe se ipm. q melior erat. obtulit dia
bolo. s. n recte diuisit. qe meliora s
retinuit. Spicas u arras. y corro
sas do obtulit sed uia. De morte
habidens. tacq cain fri suo. abel.
dixit ad eu. egrediamur foras. s. in seam
in campu. dicit Jeronim. q sup flue h
in samaratanq libris. nrqe repiat.
Hon. h. legit. q dixit ad eu. s. intelligendu
est. q dixerit ei uba increpantis dni. s.
y to surrexit ad iustus abel y interfect
eu. y ait dns ad eu. u e abel fr tuus.
h ignorans. s. increpando ipsum fri
cidiu. q cu uellet occultare fom. dicit
dns. Vox sanguinis fris tui clamat
ad me. de tua. i. notoriu e. q fecisti. qe
effusio sanguinis hoc indicat. nec
eget accusatore. q eundem e. Sne q
in ecla. y si nemo accuset. p effusione
sanguinis suspecti habent in causa.
qe sanguis clamat. q si negauerint.